

ZIEHL industrie - elektronik GmbH + Co, Daimlerstr.13, D-74523 Schwäbisch Hall, Tel.: +49 791 504-0, Fax: -56, e-mail: info @ ziehl.de www.ziehl.de

# Betriebsanleitung - Archivdatei

## Temperaturwächter TR 100

## Anwendung

Schaltgeräte der Reihe TR 100 sind elektronische Zweipunktregler zur Überwachung von Temperaturen. Das Überschreiten einer eingestellten Temperatur wird signalisiert und ein Schaltvorgang ausgelöst.

Schaltgeräte Typ und Temperaturfühler Pt100 TR sind ein zuverlässiges Überwachungssystem. Mögliche Schäden durch Übertemperatur in Maschinen und Anlagen werden sicher verhindert.

Moderner Schaltungsaufbau. bewährte Bauelemente sowie Funktionsund Stückprüfung garantieren eine gute Wiederholgenauigkeit und lange Lebensdauer.

### **Funktion**

Die Temperaturwächter TR 100 arbeiten standardmäßig nach dem Ruhestromprinzip. Bei angeschlossenem Temperaturfühler zieht das eingebaute Relais an, wenn der eingestellte Grenzwert nicht überschritten wird.

Steigt die Temperatur am Fühler über den eingestellten Wert, so fällt das entsprechende Relais ab. Der Schaltzustand wird durch Leuchtdioden signalisiert: Relais angezogen -> LED leuchtet.

Das TR 100 verfügt über einen Anschluß für Pt100 Fühler DIN 43 760 / IEC 751. Über zwei einstellbare Schaltpunkte werden zwei potentialgetrennte Ausgangskontakte geschaltet die z.B. als Vorwarnung und Abschaltung ausgewertet werden können.

#### Merkmale

- genaue Temperaturerfassung und exakte Schaltvorgänge
- hohe Reproduzierbarkeit
- Anschluß eines Pt 100 Fühlers nach DIN 43 760 in Zwei- oder Dreileitertechnik
- 2 getrennt einstellbare Grenzwerte über den vollen Temperaturbereich.
- je 1 Relaisausgang für jeden Grenzwert
- Standardausführung: Ruhestrom = Relais fällt ab bei Überschreiten des eingestellten Grenzwertes
- Option: Arbeitsstrom = Relais zieht an bei Überschreiten des Grenzwertes
- Leuchtdiode signalisiert Zustand
- service- und montagefreundlich, da die Verdrahtung direkt zum Stecksockel erfolgt und das Elektronik - Oberteil leicht ausgewechselt werden kann.
- Gehäuse schnappbar auf Tragschiene nach DIN EN 50 022 oder schraubbar mit M4
- vergoldete Kontaktfedern und Stecker garantieren einwandfreien Kontakt und lange Lebensdauer

Bearbeitet (Tag/Name): 22.03.1999 Fz Zeichnungs Nr.: 1044 0700.1 Bezeichnung: TR 100 Seite 1 von 4 EA - Nr.: 9517.2

04.04.2001 Technische Änderungen vorbehalten.

### Technische Daten

Typen-Bezeichnung Bestellnummer Nennsteuerspannung / Frequenz siehe Typenschild Leistungsaufnahme auf dem Gerät Sonstiges ..... - 10 ... + 10 % Toleranz der Steuerspannung Toleranz der Frequenz 48 ... 62 Hz Fühleranschluß 1 x Pt 100 nach DIN 43760 / IEC 751 Fühlerstrom < 2 mA Anschlußart Standard = 3 Leiter Leitungswiderstand max 3 x 22  $\Omega$ Option: 2 Leiter ( 10  $\Omega$  Leitungswiderstand Abgleich werksseitig) **Schaltpunkte** 2, einstellbar ca. 3 °C Einstellgenauigkeit Wiederholgenauigkeit ca. 0,2 °C Schaltzustand Standard: Ruhestromprinzip Option Arbeitsstrom Anzeige LED Relais angezogen: LED leuchtet Schalthysterese ≤ 2 % vom Temperaturbereich 2 Relais je 1 x U Relaisausgang max. AC 415 V Schaltspannung max. 8 A Schaltstrom Schaltleistung max. 1100 VA Nennbetriebsstrom le 400 V AC 15 2.5 A 4 A 250 V AC 15 3 A 24 V DC 13 6,3 A flink Vorsicherung für Gerät und Kontakte 5 x 10<sup>7</sup> Schaltspiele Kontaktlebensdauer mechanisch 3 x 10<sup>5</sup> Schaltspiele elektrisch bei max. Schaltleistung Schaltverzögerung ≤ 100 ms Prüfbedingungen VDE 0660 / VDE 0160 Nennisolationsspannung Ui AC 415 V Isolation VDE 0110 / Gr.C Trafo VDE 0551 Einschaltdauer 100 % Prüfspannung: Steuerspannung/ Relaiskontakt/ Fühler 2.5 kV zwischen Relaiskontakten 1 kV zul. Umgebungstemperatur -20 ... +55 ° C Gehäuse Bauart S-12, 82 x 42 x 121 mm (H x B x T) Leitungsanschluß eindrähtig 2 x 1 - 2,5 mm<sup>2</sup> 2 x 0.75 - 1.5 mm<sup>2</sup> feindrähtig mit Aderendhülse Einbaulage beliebig Befestigung Schnappbefestigung auf Normschiene 35 mm nach DIN EN 50 022 oder Schraubbefestigung M4 Schutzart Gehäuse **IP 30** Schutzart Klemmen **IP 20** Bearbeitet (Tag/Name): 22.03.1999 Fz Zeichnungs Nr.: 1044 0700.1

Seite 2 von 4
04.04.2001

Bezeichnung: TR 100
EA - Nr.: 9517.2

## Montage - Inbetriebnahme

Der Stecksockel kann befestigt werden, wahlweise mit:

- 35 mm- Tragschiene nach DIN EN 50 022
- M 4 Schrauben

Beachten Sie die maximal zulässige Temperatur bei Einbau im Schaltschrank. Es ist für genügend Abstand zu anderen Geräten oder Wärmequellen zu sorgen. Grundsätzlich empfohlener Mindestabstand: 2 cm.

Die Verkabelung erfolgt direkt zum Stecksockel

- Anschlußdrähte gemäß Anschlußplan anklemmen
- Elektronik aufstecken und mit Rändelschraube befestigen

Installationshinweis: Sämtliche Geräte sind nur von entsprechend ausgebildeten und geschulten Fachkräften unter Berücksichtigung einschlägiger Bestimmungen zu installieren.

## Achtuna!:

Gerät nicht unter Spannung stecken oder vom Sockel lösen.

## Achtuna!

Bevor Sie das Gerät an Netzspannung legen, vergewissern Sie sich, daß die Anschlußspannung Us am Seitentypenschild mit der am Gerät angeschlossenen Netzspannung übereinstimmt!

Nehmen Sie das Gerät wie folgt in Betrieb:

- Anschluß des Pt 100- Fühlers (3 Leitungen )
- Netzspannung einschalten. Beide Leuchtdioden leuchten bei ordungsgemäßem Zustand (Temperatur kleiner als die eingestellten Grenzwerte) Kontakte 5, 6 und 8, 9 geschlossen. (Relais angezogen)
- Grenzwerte mit Schraubendreher auf gewünschten Wert stellen z. B. Grenzwert 1 als Vorwarnung, Grenzwert 2 als Abschaltung. Bei Überschreiten der eingestellten Temperatur fällt das Relais ab und die zugehörige Leuchtdiode geht aus.

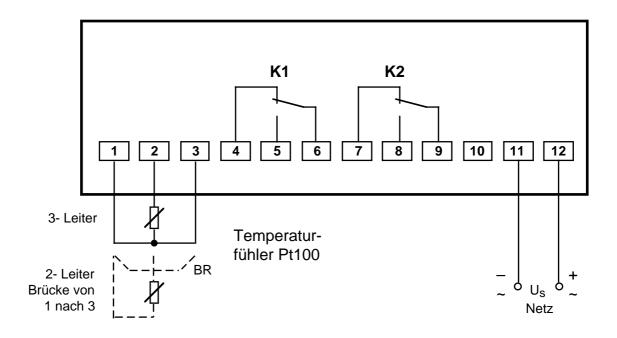
### Fehlersuche und Maßnahmen

- Relais schalten nicht ein.
  - Prüfen Sie, ob die Versorgungsspannung Us richtig anliegt und mit der Angabe auf dem Seitentypenschild übereinstimmt.
  - Prüfen Sie, ob der Pt 100 Fühler richtig angeschlossen ist. Die Temperatur am Fühler muß kleiner sein als die eingestellten Grenzwerte.
- Bei anderen Fehlern Gerät austauschen und mit Fehlerbeschreibung einschicken.

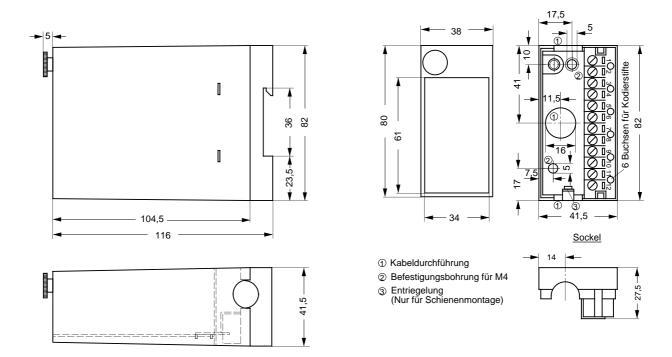
Zeichnungs Nr.: 1044 0700.1 Bearbeitet (Tag/Name): 22.03.1999 Fz Bezeichnung: TR 100 Seite 3 von 4 EA - Nr.: 9517.2

04.04.2001 Technische Änderungen vorbehalten.

## Anschlußplan



## Bauform S12



Bearbeitet ( Tag / Name ) :  $22.03.1999 \, \text{Fz}$ 

Seite 4 von 4

04.04.2001 Technische Änderungen vorbehalten.

Zeichnungs Nr.: 1044 0700.1 Bezeichnung: TR 100

EA - Nr.: 9517.2